

I «gallicismi»

1 Completa la tabella, coniugando i verbi alle persone indicate.

	PRÉSENT PROGRESSIF	FUTUR PROCHE	PASSÉ RÉCENT
► Dormir	Il <i>est en train de dormir</i>	Tu <i>vas dormir</i>	Nous <i>venons de dormir</i>
1. Dîner	Tu	Elle	Je
2. Se disputer	Vous	Ils	On
3. Écrire	Je	Nous	Tu
4. Lire	Il	Elles	Vous
5. Se maquiller	Elles	On	Elle
6. Nettoyer	Tu	Je	Il
7. S'organiser	Il	Tu	Nous
8. Se promener	On	Vous	Ils
9. Réviser	Nous	Je	Elles
10. Tomber	Ils	Il	Tu

2 Completa le frasi con un verbo della lista, coniugandolo al «présent progressif».

arroser – atterrir – corriger – ~~descendre~~ – écouter
étudier – jouer – pleurer – réfléchir – réparer – suivre

- Elle est arrivée ? – Oui, elle *est en train de descendre* de l'autobus.
- Il y a eu une fuite de gaz ; les ouvriers les tuyaux.
 - L'avion est à l'heure ? – Oui, il juste en ce moment.
 - Qu'est-ce que vous : du rap ou du rock ?
 - Pourquoi tu ? Tu t'es fait mal ?
 - Où sont les enfants ? – Ils dans la cour.
 - Papa est dehors ? – Oui, il le jardin.
 - Arrête de faire du bruit ! Je à leur proposition.
 - Arlette un cours intensif d'anglais.
 - Je n'aime pas la tête du prof quand il nos copies.
 - Ne les dérangez pas : elles pour l'examen de demain.

3 Completa usando il «futur proche» del verbo in corsivo.

- Tu *as fini* ? – Non, mais je *vais finir* dans deux minutes.
- Elle *est arrivée* ? – Non, elle à 15^h30.
 - Elles *n'ont pas gagné* la semaine dernière et elles demain non plus.

3. Ils sont déjà *partis* ? – Non, ils samedi.
4. Le bus est *passé* ? – Non, il à moins le quart.
5. Il *n'y a pas eu* d'ennuis jusqu'à présent et j'espère qu'il de problèmes à l'avenir.
6. Le spectacle est déjà *commencé* ? – Non, il dans 5 minutes.
7. Nous *avons eu* nos résultats ? – Non, vous vos résultats vendredi prochain.
8. Robert *s'est inscrit* à un cours de judo et il à un cours d'escrime aussi.
9. Qui est-ce que tu *invites* ? – Je tous mes amis.
10. Vous *avez déjà été* interrogés ? – Non, nous interrogés cet après-midi.

4 Completa usando il «*passé récent*» del verbo in corsivo.

➤ À quelle heure *passé* le bus ? – Il *vient de passer*.

1. Après *avoir quitté* sa famille elle son travail aussi.
2. Elle *s'est diplômée* récemment, non ? – Tout à fait, elle
3. Elles *se sont réconciliées* il y a longtemps ? – Non, elles
4. Ils *ont divorcé* il y a longtemps ? – Non, ils
5. Je un air de Mozart et je voudrais en *écouter* d'autres.
6. Je n'ai pas compris s'ils vont *se marier* ou s'ils
7. Ne cherchez pas à *acheter* le cd de Renaud : je le dernier.
8. Tu *t'es réveillé* tôt ce matin ou tu ?
9. Tu viens *prendre* un café avec moi ? – C'est gentil, mais je un thé.
10. Vous *avez rechargé* votre portable ? – Bien sûr, nous

5 Trasforma le frasi seguenti usando il «*gallicisme*» appropriato.

➤ Je l'ai rencontré il y a cinq minutes. → *Je viens de le rencontrer*.

1. Dépêchons-nous ou nous arriverons en retard.
2. Est-ce que tu m'appelles ce soir ou demain ?
3. Est-ce que vous m'écoutez ou quoi ?
4. Je crois qu'il ne travaille pas en ce moment.
5. L'année prochaine, je m'achète un appartement.
6. Ma mère est rentrée il y a 5 minutes.
7. Maintenant ils mangent, plus tard ils sortent.
8. Ne le réveillez pas : il s'est endormi il y a quelques instants.
9. Philippe ? Nous lui avons parlé à l'instant.
10. Qu'est-ce que tu fais en ce moment ?



6 Trasforma le frasi con un «gallicisme», se possibile.

➤ L'année dernière je ne suis pas parti en vacances. *Non è possibile*

1. Ils rappellent dans quelques instants.

.....

2. Je fais mes exercices de français tout de suite.

.....

3. Je fais souvent des rêves étranges.

.....

4. Je n'aime pas son regard : il médite quelque chose de louche...

.....

5. La directrice examine un projet avec les responsables.

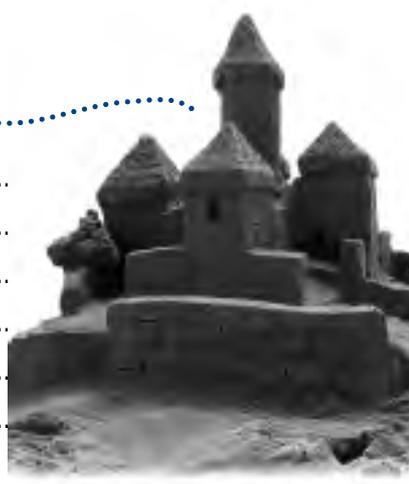
6. Le dimanche elle dort jusqu'à dix heures.

7. Le directeur ne peut pas vous recevoir : il est en réunion.

8. On a emménagé depuis peu et on ne connaît encore personne.

9. Voie 5, attention : le train entre en gare dans quelques minutes.

10. Vous êtes tout juste rentrés ?



7 Traduci.

1. Non posso aiutarti: mi sto preparando perché tra poco accompagno Martine all'aeroporto.

.....

2. Stanno terminando rapidamente i lavori perché il Salone dell'automobile aprirà i battenti (ses portes) domani.

.....

3. I signori che si stanno sedendo sono appena arrivati.

.....

4. Quando sono uscito, stava per piovere.

.....

5. Jean-Marc non ha potuto rispondere perché stava facendo la doccia.

.....